Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

Band: 14 (1876)

Heft: 9

Artikel: La Recafaïoula

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-183715

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

mon cœur et joignons nos efforts pour régénérer le monde. »

J'abrége, monsieur le rédacteur, cette lettre de ma tante. Qu'il me soit permis cependant de vous dire qu'arrivée à la fin de sa missive, elle avait complétement oublié sa colère, et qu'un sentiment plus tendre que celui d'une simple amitié... Enfin, monsieur, vous avez fait la conquête de ma tante Ophélie, et je ne vous dissimule pas que, pour mon compte personnel, je serais fier d'avoir un oncle spirituel comme vous.

BERTHIER-VAREY.

La Recafaïoula.

La Recafaïoula est 'na beinda dè lulus, gaillà éduquâ su lo patois, qu'ont dâi tenâbliès lo deveindro né, pè Lozena, po dèvezà dè cosse et dè cein et po sè racontà dè clliao bounès z'histoirès dâi z'autro iadzo.

Lè dzouvenès dzeins d'ora ne dèvezont diéro patois, et se lo volliont férè, c'est dâo faux roman, que cein cheint gaillà l'écoûla, iô l'est qu'on fâ la guierra à cé pourro dèvezâ dâo vîlho teimps, po tâtsi dè lo férè dépaidre et po ne lo pas mè oûrè; mâ la Recafaïoula est quie, que le ratint pè la quiua lo pou qu'ein restè.

Lè citoyens qu'ein font partià, qu'on lào dit dâi municipaux, dussont don racrotsi cé patois ique iô ien a onco quanquiè nitès, et quand l'ein ont dèguenautsi 'na brequa, la dussont veni dènonci dein lè tenàbliès, po qu'on pouesse la marquâ su lo protoco et la conserva.

Lè premires tenâblies ont étà bin galézès; mâ on avâi on bocon mau âo veintro po s'ein allâ; faut espérâ qu'on lâi s'accoutemèrà et qu'on n'arà pas fauta d'allâ démandâ dâi tisannès à Bourquin. Tsacon mînè lo mor assebin que pâo, mâ ien a on part que crotsont 'na vouairetta. Lo derrâi iadzo ein a ion que lâo z'a fé cein que lâi diont 'na mochon. La vaitsé:

Municipaux,

Yé bin l'honneu, à respet, dè vo férè 'na mochon, po cein qu'on ne sa perein à quiet s'ein teni pè rappoo ài z'afférès qu'on sè sai ti le dzo, ka devant hiai onco, volliavo férè repètassi noutron quartèron, que l'avai on perte et qu'on m'a de: laisso-lo tôt que l'est on n'ein a bintout pequa fauta!

On no z'a dza tsandzi la mounia ia on part d'ans. Cllião pourro batz, que ien avâi de ti le cantons, sont lavi, atant cllião dão concordat, qu'aviont la crâi et la barra, que le z'autro. N'est pas po dere que le centimes d'ora cein séyè de la bourtia; na! mâ tot parâi le batz, l'étâi adé le batz.

Su lo militéro, l'ont tsandzi lè z'épolettès contrè lo thorax et l'on tot eimbrouillî qu'on ne lâi vâi gotta. Dein lè z'écoulès, l'ont on autro catsimo, qu'a onna foretta iô ia oquiè d'écrit déssus, mâ l'est pe petit què lo vilho. L'ont fé dâi tombèrés avoué noutrè ballès poustès dzaunès, po cein que l'ont fé veni perquie clliâo tsemins dè fai, que pèçont dâi colissès dèzo lè montagnès io lè vagons dussont s'einfatâ coumeint 'na navetta dè tisserand. Lè tserri n'ont

pemin de tcherdju, ni le musiques militéres de serpeint et de tsapé chinois. Miquemaquont le beliets de banqua et on écao presque perein à l'éccliyî. S'on bâi quartetta à crédit, n'ia pas de nâni, faut fére décret, et s'on vâo portâ onna matola âo capitaino po avâi le galons, cein ne sai pas mé que de cratchî que bas et le baillont à dâi bedans que n'ont pas pi on quartéron de terrein de franc. Recrutont le régents que cein appreind âi z'einfants à fére l'écoûla à la Bernarda. No font vôtâ cein que lâi diont lo référandon et pi tot parâi no z'acutont pas. L'ont onco tsandzi coumeint se faut mariâ, et s'on ne tint pas bon, vu bin fremâ que no vont bintout trukâ noutre fennès.

Ora, po ein veni à ma mochon, vo deri que du lo bounan que vint, foudrà pézà et mezoura autrameint; volliont dâo nové et l'appelont cein lo système. Ne sé pas que l'est lâo système, que l'âi a onco on mot avoué que n'é pas comprâi, mâ lâi a onna triqua âo bet, l'est binsu po se dein ti lè ka on volliâve renasquâ. Le pî, le tâises, le z'aunes devetront sè mettrè ein moulo po bourlâ. Se cein fâ baissi lo bou, pacheince, mâ ne sé pas que faront lè pourro se ne paovont peque teindre la demi-auna. Et coumeint vein-no bâire? adieu lè demi-pots, lè quartettès et lè misérâbliès; tot cein aodrâ avouè lè batz. Lè pâi, po pézà et lè mâ saront fourrâ dein la vîlhe ferraille; lo noûtro allâve portant rudo bin po pézâ lè rodzo dè Payerno. Lè livrès, lè z'oncès, lè pouses, lè moulo, lè breintes, lè quarterons et binsu lè mermitès, lè coquemà, lè z'écoualès et tot lo batacllian, tot âodra âo rebut. Lè cacapedze dèvetront tsandzi lào mézoura et lè z'arpenteu vont étrè bin revus. Ne sé pas dein lo mondo cein que lè fennès faront, kâ adieu po auna avoué lo bré; et lè petits bouébo, coumeint vont-te pîdâ; n'iarà pas moïan dè mé deré: on pî, dou revire-pî et trâi dâi. Tot cein va étre reimpliacî pe dâi z'afféres qu'ont dâi noms dâo diâblio, que sont pliens dè K.

Ora, n'est pas po mépresî clliâo novés z'afférès, mâ m'est avi que la Recafaïoula dâi vouâiti cein qu'ein est, kà clliâo mézourès que vont s'ein allâ, c'est dâi z'amis dâo patois, qu'ont adé vicu avoué li et ne dâiveint pas lè z'abandenâ dein lâo derrâi dzo. Assebin, vo propouzo qu'à la tenâblia dè deveindro que vint tsacon menâi lo mor po savâi lès quinnès valliont lo mî et po savâi cein qu'on farà dâi vîlhès l'an que vint.

Yé bin l'honneu, à respet, dè vo soità la bouné né à ti. (Protoco dè la Recafaïoula.)

Faute de place, nous renvoyons au prochain numéro la suite du feuilleton.

> THÉATRE DE LAUSANNE DIRECTION DE M. A. VASLIN

Dimanche 27 Février

LA CLOSERIE DES GENETS

Grand drame en sept actes.

Vu la longueur de cette plèce, elle sera jouée seule.

LAUSANNE - IMPRIMERIE HOWARD-DELISLE ET F. REGAMEY